

39:51-03:15:17

51F JMMVTUSBUJPOT TIPXO JO UIJT NBOVBM NBZ EJGGFS GSPN UIF BDUVBM XBUDI ZPV IBWF QVSDIBTFF

W Эти часы представляют собой радиоволновые часы, которые принимают радиоволны японского стандарта WW

Эти часы оснащены функцией автоматической настройки, которая принимает радиоволны путем автоматического выбора станции с наиболее сильным сигналом, что обеспечивает регулярный автоматический прием

Функция, которая устанавливает время и дату путем автоматического приема радиоволн в 2: 00 ночи или в 4:00 утра, когда радиоволны не могут быть приняты в 2: 00 ночи каждый день, и бесплатный прием Функция, которая позволяет вам устанавливать время и дату путем произвольного приема радиоволн в любое время.

- Л Волны стандартного времени можно принимать только в Японии. (Радиоволны)
- Л нельзя принимать за границей. Этими радиоволновыми часами можно пользоваться, не опасаясь воздействия на организм или медицинские устройства.

W Пожалуйста, полностью зарядите ваши часы перед использованием воздействие света WW

Если секундная стрелка часов движется с интервалом в 2 секунды во время использования, это означает, что часы недостаточно заряжены.

Используйте часы после зарядки, обратившись к странице 98 раздела "Общие сведения о времени зарядки". Поскольку часы могут быть закрыты одеждой и т.д., особенно зимой, что предохраняет их от воздействия света, раз в месяц заряжайте часы, подвергая их воздействию прямых солнечных лучей. Для того, чтобы обеспечить комфортное использование часов, рекомендуется постоянно держать часы заряженными.



Благодарим вас за покупку этих часов Citizen. Перед использованием этих часов внимательно прочтите эту инструкцию, чтобы убедиться в правильном использовании. После прочтения данного руководства храните его в надежном месте для использования в будущем.

Кроме того, вы можете просмотреть анимированные пояснения к работе этих часов, зайдя на веб-сайт Citizen и просмотрев "Руководство по эксплуатации часов". URL: <http://citizen.jp/support.html>

Меры предосторожности по технике безопасности (инструкции, которым необходимо следовать постоянно)

Данное руководство содержит следующие инструкции, которым следует неукоснительно следовать всегда во избежание получения травм самим собой и другими лицами, а также материального ущерба.

- W Травмы и повреждения, которые могут быть вызваны неправильным использованием часов или несоблюдением каких-либо инструкций или мер предосторожности, содержащихся в данном руководстве, обозначены следующими символами.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это может привести к серьезным травмам или смерти

ОСТОРОЖНО

Это может привести к травмам или повреждениям легкой или средней степени тяжести.

- W Важные инструкции, которым следует следовать, обозначены следующим символом .



Предупреждающий символ, за которым следуют инструкции, которым следует следовать, или меры предосторожности, которые следует соблюдать.

Характеристики

Этими часами нельзя пользоваться, не опасаясь воздействия на организм или медицинские приборы (часы не излучают радиоволны).

Эти часы представляют собой радиоволновые часы, которые автоматически корректируют время и дату путем автоматического выбора станции-передатчика радиоволн, имеющей оптимальную среду приема, и приема радиоволны стандартного времени (информации о времени), передаваемой с двух станций-передатчиков радиоволн, расположенных в

Фукусиме и

Кюсю.

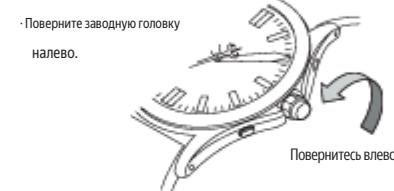
Эти часы также являются радиоволновыми часами с экологичным приводом, оснащенными фотоэлектрическим

я

функция выработки электроэнергии, преобразующая световую энергию в электрическую для приведения в действие часов. Они также оснащены функцией энергосбережения, которая снижает мощность, потребляемую часами, когда свет я не падает на циферблат. Эти часы оснащены "Функцией коррекции стрелки", которая автоматически корректирует время, если оно сбилось из-за внешних я факторов, таких как сильные удары или магнетизм. Эти часы оснащены я функцией коррекции разницы во времени, что удобно при использовании часов за границей. Эта функция позволяет легко установить часы на местное время при поездке в регион или страну, находящиеся в другом часовом поясе.

Управление коронкой

<Порядок действий в случае заводной головки с винтовым замком>



· Поверните заводную головку
налево.

· Когда винт
запирающий механизм
отпущен, заводная
головка немного
выдвигается в
нормальное,, положение.



<Продолжайте движение руками>

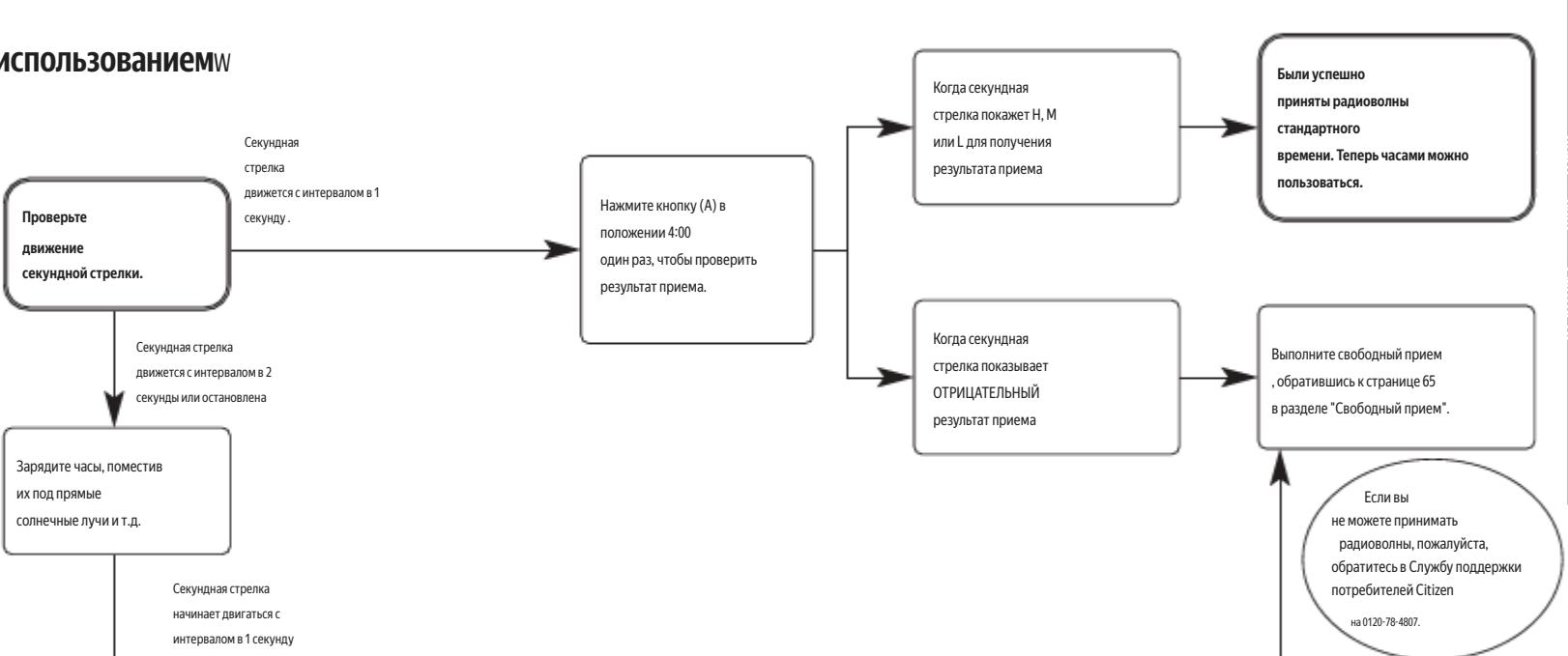


Быстро и непрерывно поворачивайте
 заводную головку (на 2 щелчка или более)

Непрерывно быстро поворачивайте заводную головку вправо
или влево (на два щелчка или более), находясь в положении 1
или положении 2, для непрерывного перемещения стрелок
(часовой , минутной или секундной стрелки) и календаря (день,
дата). Нажмите на заводную головку один раз (одним щелчком),
чтобы повернуть вправо или влево, чтобы остановить движение
рук. * На запястье можно ощутить легкое пощелкивание.

поворачивайте заводную головку кончиками пальцев.

W Пожалуйста, проверьте следующее перед использованием ваши часы WW



W Пожалуйста, помните следующее о приеме радиоволн

Регулярный Автоматический Прием

(Автоматический прием радиоволн)

- Обычный автоматический прием не требует нажатия каких-либо кнопок.

Радиоволны принимаются в 2: 00 ночи каждый день, или радиоволны автоматически пытаются принять снова в 4: 00 утра, когда они не могут быть приняты в 2: 00 ночи, чтобы установить время и дату.

Процедура приема

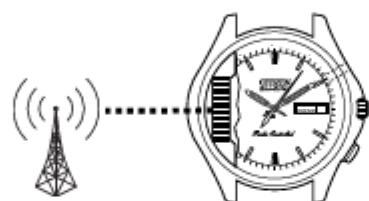
Снимите часы с запястья, посмотрите в положение 9:00 (место расположения стойки регистрации L антенны) в направлении станции, передающей радиоволны, и поместите часы в устойчивое место, позволяющее легко принимать радиоволны, например, рядом с окном.

Подтверждение приема

Вы можете проверить результат приема в любое время по истечении обычного времени автоматического приема.

- Нажмите кнопку (A) один раз.
- Если секундная стрелка указывает на "H, M или L", это указывает на то, что были приняты радиоволны.
- Если секундная стрелка указывает на "НЕТ", это указывает на то, что радиоволны не удалось передать.

получено. Если результат приема "НЕТ", обратитесь к следующей странице с процедурой выполнения бесплатного приема.



Обратитесь к разделу, озаглавленному "Общие ориентиры для зон приема" на стр.66, для получения информации о направлении передающей станции.

Бесплатный прием

(Ручной прием радиоволн)

- Эта функция позволяет принимать радиоволны в любое время.

Выполняйте свободный прием, когда условия приема изменились и радиоволны не могут быть приняты обычным автоматическим приемом.

Процедура приема

- Снимите часы с запястья, поверните их лицом к 9:00 по направлению к станции передатчика радиоволн и поместите часы в устойчивое место, которое позволяет легко принимать радиоволны, например, рядом с окном. Не перемещайте часы во время приема радиоволн.
 - Нажмите кнопку (A) не менее 2 секунд и отпустите палец после того, как вторая рука опустится, остановившись в положении RX (12:00).
 - Затем секундная стрелка перемещается с RX на H, M или L, показывая, что прием продолжается.
 - По завершении приема секундная стрелка возвращается с H, M или L и возобновляет 1.- движение с секундным интервалом (максимум в течение 15 минут).



Секундная стрелка возобновляет движение с 1-секундным интервалом

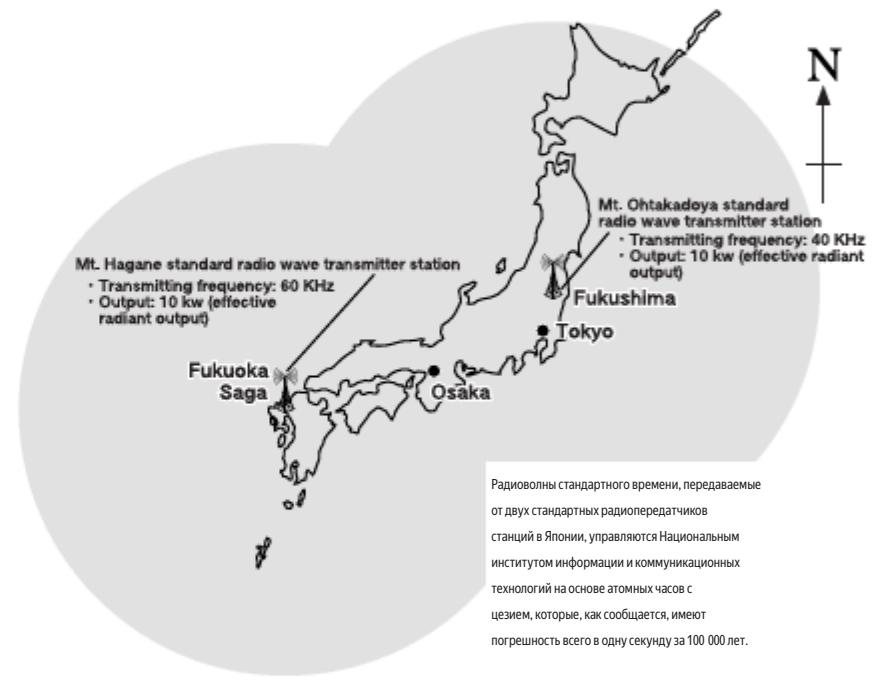
* Обратитесь к странице 76 раздела "Прием радиоволн" для получения более подробной информации о процедуре приема.

Общий справочник по районам приема данных

Эти часы оснащены функцией автоматической настройки, которая автоматически выбирает станцию, которая будет использоваться для приема радиоволн стандартного времени. Ниже приведены общие рекомендации для областей, где часы могут принимать радиоволны стандартного времени. Однако статус приема в этих районах может меняться в зависимости от времени восхода и захода солнца, сезонных изменений, погодных условий (наличие молний и т.д.). Поскольку на этой карте приведены только общие сведения о стандартных районах приема, они могут не применяться в некоторых конкретных местах даже в пределах диапазона, указанного на карте.

Станция передачи радиоволн	Радиоволны стандартного времени	Местоположение передающей станции
гора. Стандартная станция передачи радиоволн Охтакадоя (станция)	JJY (длинноволновый стандарт радиоволна)	Недалеко от вершины горы Охтакадоя, расположенной на границе между Миакодзи-мурой, Тамура-гун, префектура Фукусима и Каваути-мурой, Футагба-гун, префектура Фукусима
Фукусима: гора. Волновая передающая станция Хагане (станция Кюсю)	JJY (длинноволновый стандарт радиоволна)	Недалеко от вершины горы Хагане, расположенной на границе между Фудзи-мати, префектура Сага и Мазакара-си, префектура Фукуока

Хотя радиоволны стандартного времени, используемые в этих часах, передаются непрерывно почти 24 часа в сутки, бывают моменты, когда передача прерывается для технического обслуживания, проверок и так далее. Эти часы будут продолжать работать с точностью до ± 15 секунд в месяц, даже когда радиоволны стандартного времени не могут быть приняты. Вы можете подтвердить статус передачи радиоволн стандартного времени, просмотрев наш веб-сайт или обратившись в Службу поддержки потребителей Citizen.



**[Список функций
каждого
компонента]**



Функция	Управление кнопкой или заводной головкой
Свободный прием (см. стр.76)	Нажмите кнопку (A) в течение 2 секунд или более, а затем отпустите, когда секундная стрелка останавливается на RX.
Подтверждение коррекции разницы во времени получения результата (см. стр.85)	Нажмите кнопку (A) один раз.
Настройка времени (см. стр.80)	Нажмите кнопку (B) один раз и поверните заводную головку. После настройки нажмите кнопку (B) еще раз. Вытяните заводную головку в положение 2.
Установка Дата (см. стр.82) (Количество лет, прошедших с самого последнего високосного года)	Выдвиньте заводную головку в положение 1. * Исправленный параметр изменится в порядке дня указывается количество лет, прошедших с самого последнего високосного года, и дата каждого времени, когда кнопка (A) нажимается один раз.

Движение руки
<p>Секундная стрелка останавливается на RX, а затем перемещается к H, M или L, чтобы указать уровень приема. Когда уровень приема не указан, это означает, что радиоволны не удалось принять, и секундная стрелка возобновляет нормальное движение руки. Секундная стрелка показывает H, M, L или NO и останавливается. Секундная стрелка останавливается в положении 12:00. (Стрелка останавливается в положении, соответствующем разнице во времени, если была установлена разница во времени.)</p> <p>Положение секундной стрелки 12:00 указывает на разницу во времени, равную ± 0 часам. Один шаг секундной стрелки указывает на разницу во времени в один час. Поворот заводной головки вправо приводит к тому, что секундная стрелка совершает один оборот по часовой стрелке, а минутная стрелка перемещается на одну минуту вперед. Поворот заводной головки влево приводит к тому, что секундная стрелка совершает один оборот против часовой стрелки, а минутная стрелка возвращается на одну минуту назад. Непрерывно и быстро поворачивайте головку, чтобы руки быстрее перемещались вперед.</p> <p>* Дата меняется в 12:00.</p> <p>Секундная стрелка перемещается на количество прошедших лет с последнего високосного года, сохраненное в памяти часов, и останавливается. Дата: при повороте заводной головки вправо дата сдвигается на один день, при повороте заводной головки на поворот влево заставляет его отодвинуться на один день назад. День: день меняется, когда кнопка (A) нажимается один раз и заводная головка поворачивается вправо, и меняется обратно, когда заводная головка поворачивается влево.</p> <p>* Переключение дня (между английским и японским) осуществляется при однократном нажатии кнопки (B).</p> <p>Високосный год: секундная стрелка перемещается на один шаг при однократном нажатии кнопки (A), а заводная головка поворачивается вправо и возвращается назад, когда заводная головка поворачивается влево.</p>

Содержание

1. Технические характеристики 72

Прием радиоволн

2. Для хорошего приема 74
3. Места, где Прием может быть затруднен 75
4. Прием радиоволн 76
 A. Положение секундной стрелки Во время приема 78
 B. Подтверждение результата приема 79

Ручная установка времени и даты

5. Установка времени 80
6. Установка даты 82
7. Процедура коррекции разницы во времени 85

Проверка и корректировка исходного положения

8. Функция коррекции рук 86
9. Проверка исходного положения 87
10. Ручная корректировка исходного положения 88

Выработка фотоэлектрической энергии

11. Функция выработки фотоэлектрической энергии 90
12. Уникальные функции часов на солнечных батареях 92
 A. Функция энергосбережения 94
 B. Функция предупреждения о недостаточном заряде 96
 C. Функция Предотвращения перезаряда 97
 D. Общие рекомендации по времени зарядки 98
 E. Меры предосторожности при обращении 100

Устранение неполадок 102

Средства предосторожности и ограничения использования 104

Гарантия и послепродажное обслуживание 112

Для клиентов, испытывающих трудности с приемом радиоволн, 114

Пожалуйста, направляйте запросы по адресу: 115

1. Технические характеристики

1. Модель: H100 Инструкция

2. Тип: Аналоговые часы на солнечной энергии

3. Точность отсчета времени: не во время приема (когда не принимаются радиоволны)

В среднем в течение ± 15 секунд в месяц (при ношении при нормальных температурах от $+5^{\circ}\text{C}$ до $+35^{\circ}\text{C}$ и при отсутствии приема радиоволн)

4. Диапазон рабочих температур: от

-10°C до $+60^{\circ}\text{C}$ 5. Функции отображения:

Время: часы, минуты, секунды

Календарь (день, дата)

116. Дополнительные функции:

L Функция приема радиоволн (обычный автоматический прием, бесплатный прием, автоматический прием с

L восстановлением) Функция автоматического выбора станции передатчика (для использования исключительно с радиоволнами японского

L стандартного времени) Функция отображения состояния

L приема (RX) Функция отображения уровня приема (H, M, L)

- Л Функция подтверждения результата приема (H, M, L или NO)
- Л Функция коррекции разницы во времени
- Л Функция коррекции рук
- Л Функция обнаружения ударов
- Л Функция подтверждения / коррекции исходного положения
- Л Функция выработки фотоэлектрической энергии
- Л Функция энергосбережения (снижает энергопотребление)
- Л Функция предупреждения о недостаточном заряде (перемещение с интервалом в 2 секунды)
- Л Функция предотвращения перезаряда

7. Время непрерывной работы:

- L Время до остановки часов без подзарядки после полной зарядки:
 - : Прибл. 1 год (при включенной функции энергосбережения)
 - : Прибл. 6 месяцев (при отключенной функции энергосбережения)

Кроме того, время непрерывной работы варьируется в зависимости от количества раз, когда принимались радиоволны, и т.д. Отображение предупреждения о недостаточном заряде для остановки: прибл. 2 дня L

8. Аккумулятор: Вторичный аккумулятор, 1 шт.

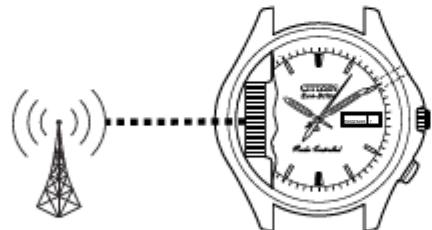
* Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Прием радиоволн

2. Для обеспечения хорошего приема

Эти часы оснащены антенной для приема радиоволн внутри корпуса часов (в положении 9:00). Для обеспечения хорошего приема снимите часы с запястья и поместите часы в устойчивое место, облегчающее прием радиоволн, например, рядом с окном, так, чтобы в положении 9:00 часы были обращены в направлении станции, передающей радиоволны. Не перемещайте часы во время приема радиоволн. Уровень приема зависит от среды, в которой используются часы. Попробуйте.

прием радиоволн при изменении
ориентации или местоположения часов несколько раз
со ссылкой на H, M или L, что указывает на
уровень приема часов. Легко найти
местоположение и направление, в котором
принимаются радиоволны, как указано с
помощью H или M для уровня приема.



3. Места, где прием может быть затруднен

Может оказаться невозможным надлежащий прием радиоволн в местах, подверженных воздействию генерации радиоволновых помех, или в условиях окружающей среды, которые затрудняют прием радиоволн.

- j Вблизи проводов высокого напряжения (линий электроподачи), железной дороги воздушные провода или аэропорты (средства связи)
- j Места, подверженные воздействию чрезвычайно высоких или низких температур
- j Рядом с используемым сотовым телефоном
- j В машине, поезде или самолете
- j Внутри железобетонного здания, между высокими зданиями или в долинах между горами или под землей

4. Прием радиоволн

Существует три способа приема радиоволн, состоящих из **Автоматического регулярного приема, бесплатного приема и Автоматический Прием восстановления**

снимать часы с запястья для приема радиоволн. По завершении приема каждая стрелка автоматически перемещается вперед или назад к принятому времени.

Регулярный автоматический прием

(Автоматический прием радиоволн)

я Разместите часы в устойчивом месте, где можно легко принимать радиоволны, например, у окна, так, чтобы на часах было 9:00, и они были обращены в сторону станции передачи радиоволн. Радиоволны автоматически принимаются в 2:00 ночи каждый день, или, если они не могут быть приняты в это время, автоматически принимаются в 4:00 каждый день.

Бесплатный прием

(Ручной прием радиоволн)

я Эта функция позволяет принимать радиоволны в любое время.

Шаг 1): Непрерывно нажмите кнопку (A) в течение примерно 2 секунд и отпустите, когда секундная стрелка быстро продвинулась к "RX" (положение 12:00) и остановилась.

. Всегда следите за тем, чтобы

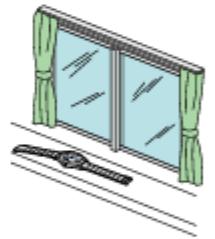
Шаг 2): Поместите часы в устойчивое место, где можно принимать радиоволны.

легко, например, с помощью окна с указанием положения часов в 9:00, обращенного в направлении станции, передающей радиоволны.

l Затем секундная стрелка переходит с RX на H, M или L, указывая на то, что принимаются радиоволны .

l Когда прием завершен, секундная стрелка переходит с H, M или L и возвращается к движению с интервалом 1 секунду.

Результат приема можно подтвердить, обратившись к "4. В. Подтверждение результата приема".



Автоматический прием для восстановления

я После остановки часов в результате при недостаточной подзарядке радиоволны принимаются один раз автоматически, когда часы достаточно подзаряжены при воздействии света. Страйтесь постоянно держать часы заряженными, чтобы они не были недостаточно заряжены.

* Когда часы принимают радиосигнал, выполните все действия стрелки остановятся. Чтобы проверить время, удерживайте кнопку (A) в течение 2 секунд, чтобы отменить прием радиоволн. Затем стрелки вернутся к текущему времени.

A. Положение секундной стрелки во время приема



j Секундная стрелка перемещается на Повторный ввод и остановки

j Секундная стрелка перемещается с RX на уровень приема H, M или L, и начинается прием радиоволн.

j Если радиоволны были приняты должным образом, секундная стрелка возвращается к движению с интервалом в 1 секунду, и каждая стрелка автоматически корректируется на правильное время.

«Время, необходимое для приема»

Прием радиоволн может занять от 2 до 15 минут, в зависимости от погодных условий в этот день и окружающего шума. Кроме того, часы могут вернуться к обычному показанию примерно через 60 секунд, если секундная стрелка продолжает указывать на положение ожидания приема (RX) без перемещения в H, M или L.

[Примечание]: секундная стрелка может сделать один оборот и снова указывает на уровень приема, если

станица передатчика была изменена во время приема или прием радиоволны был прерван изменениями в среде приема и так далее. Не перемещайте часы до тех пор, пока секундная стрелка не вернется к движению с интервалом в 1 секунду.

B. Подтверждение результата приема

Эта функция позволяет вам проверить, был ли прием радиоволн успешным или я

сбои.
Шаг 1): Нажмите кнопку (A) один раз. Секундная стрелка быстро переходит на H, M, L или НЕТ

для обозначения результата приема.

Шаг 2): Секундная стрелка автоматически возвращается к нормальному движению руки после

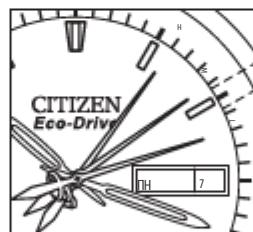
результат приема отображается в течение 10 секунд. Секундную

стрелку также можно вернуть к движению с интервалом в 1 секунду, нажав

кнопку (A), пока отображается результат приема.

L Если секундная стрелка показывает отрицательный результат приема, попробуйте принимать радиоволны бесплатным приемом после того, как найдете место и направление, где радиоволны принимаются легко.

H, M и L указывают уровень приема и не влияют на производительность.



Уровень приема	Результат приема после приема радиоволн
Ч	Когда радиоволны были приняты на высоком уровне
М	Когда радиоволны были приняты на среднем уровне
Л	Когда радиоволны были приняты на низком уровне
НЕТ	При сбое приема радиоволн

<Отображение времени может незначительно смещаться в зависимости от условий приема и внутренней обработки данных часов, даже если радиоволны принимаются должным образом.>

Установка времени и даты вручную

5. Установка времени

Время и дата корректируются автоматически, когда эти часы принимают радиоволны. Время и дату также можно установить вручную при использовании часов за границей или в других местах, куда не доходят радиоволны. Затем после возвращения в место, где можно принимать радиоволны, может быть выполнен обычный автоматический прием или бесплатный прием.



я Выберите режим календаря (месяц, год, дата и день) для корректировки, нажав кнопку (A) один раз, а затем повернув заводную головку.

<Процедура коррекции времени>

Шаг 1): Выдвиньте заводную головку в положение 2.

l Секундная стрелка быстро перемещается в положение 12:00 и останавливается.

Шаг 2): Поверните заводную головку, чтобы установить минутную и часовую стрелки.

- A Поворот заводной головки вправо (на 1 щелчок) приводит к тому, что секундная стрелка совершает один оборот по часовой стрелке, а минутная стрелка
- B перемещается вперед на 1 минуту. Поворот заводной головки влево (на 1 щелчок) приводит к тому, что секундная стрелка совершает один оборот против часовой стрелки, а минутная стрелка возвращается на 1 минуту назад. При непрерывном
- l вращении заводной головки (на 2 щелчка или более) секундная, минутная и часовая стрелки непрерывно перемещаются вперед на 12 часов. Поверните заводную головку влево или вправо, чтобы прервать непрерывное движение рук.

[ПРИМЕЧАНИЕ] Дата меняется в 12:00. Пожалуйста, обратите внимание на время утра и вечера.

Шаг 3): Верните заводную головку в нормальное положение синхронно с сигналом времени телефона или другой службой определения времени.

6. Установка даты

<Процедура корректировки даты>

Шаг 1): Выдвиньте заводную головку в положение 1.

- Часы переходят в режим коррекции даты, и секундная стрелка перемещается в положение месяца и количество прошедших лет, сохраненных в памяти часов, и останавливается.

Шаг 2): Поверните заводную головку, чтобы установить дату.

- Поворот заводной головки вправо (на 1 щелчок) отодвигает дату на 1 день.
- Поворот заводной головки влево (на 1 щелчок) отодвигает дату на 1 день назад.

Шаг 3): Нажмите кнопку (A) один раз и поверните заводную головку, чтобы установить день.

- Поворот заводной головки вправо (на 1 щелчок) переносит день вперед.
- Поворот заводной головки влево (на 1 щелчок) переносит день назад.

Шаг 4): Нажмите кнопку (A) один раз, поверните заводную головку и прочитайте количество прошедших дней лет из таблицы быстрой привязки для количества лет, прошедших с високосного года, чтобы задать месяц и количество прошедших лет с самого последнего високосного года.

<Считывание месяца и года

Последний високосный год секундной стрелкой

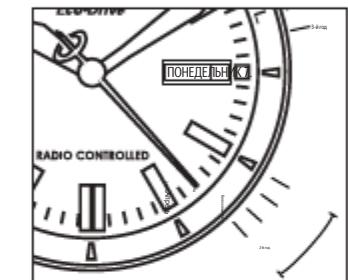
(Количество прошедших лет от большинства

- Секонд-хенд с 1:00 до 2:00: январь
- Секонд-хенд с 2:00 до 3:00: февраль
- Секонд-хенд с 12:00 до 1:00: декабрь

...

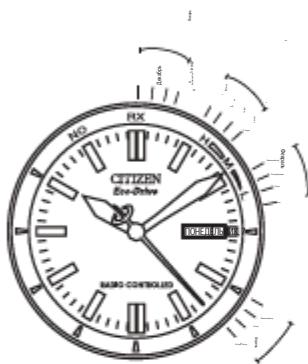
Пример: апрель на 3-й год после последнего високосного года

Прочтите число истекших лет из последних високосных год от краткий справочный график количества лет, прошедших с високосного года. * Выровняйте секундную стрелку в положении 23 секунды (зона с 4:00 до 5:00).



<Краткая справочная таблица по количеству лет, прошедших с високосного года>

Год	Прошедший год	Год	Прошедший год	Год	Прошедший год
2004	Високосный	2008	Високосный	2012	Високосный год
2005	год 1-й год	2009	год 1-й год	2013	1-й год
2006	2-й год	2010	2-й год	2014	2-й год
2007	3-й год	2011	3-й год	2015	3-й год



- Считывание "Количество прошедших лет", указанного Секундной стрелкой
- Високосный год:
- Начальная точка каждой месячной зоны обозначена Секундной стрелкой 1-й год после последнего високосного года:
 - 1-я градация каждой месячной зоны, обозначенная Секундной стрелкой 2-й год после последнего високосного года:
 - 2-я градация каждой месячной зоны, обозначенной Секундной стрелкой 3-й год после последнего високосного года:
 - 3-я градация каждой месячной зоны, обозначенной Секундной стрелкой

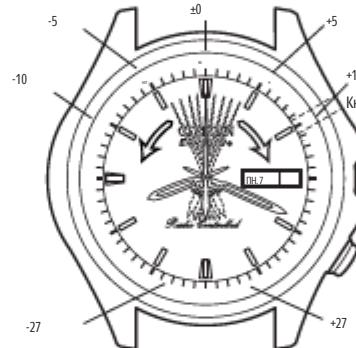
Шаг 5): Проверьте, какой год является текущим после последнего високосного года, и поверните заводную головку вправо, чтобы выровнять секундную стрелку в положении, соответствующем месяцу и количеству прошедших лет. Поворот заводной головки влево (на 1 щелчок) приводит к перемещению секундной стрелки в обратном направлении.

Шаг 6): Верните заводную головку в нормальное положение.

Каждый раз, когда заводная головка выдвигается в положение 1 и кнопка (A) нажимается один раз, секундная стрелка перемещается к дате и дню, подлежащим коррекции, показывая, что часы перешли в режим коррекции.

7. Процедура коррекции разницы во времени

Эта функция позволяет вам установить разницу во времени в единицах измерения 1 час для местного времени при путешествии в регион или страну в другом часовом поясу с помощью секундной стрелки.



- Шаг 1): Когда кнопка (B) нажата один раз, секундная стрелка останавливается в положении 12:00, а секундная стрелка в положении 12:00 указывает на разницу во времени ±0 часов.

* Секундная стрелка останавливается в нужном положении соответствует разнице во времени, когда была установлена разница во времени.

- Шаг 2): Разница во времени может быть увеличена на 1)

переводите часы на один шаг секундной стрелки, поворачивая заводную головку вправо, не вытаскивая ее. Разницу во времени можно вернуть на 1 час назад одним движением секундной стрелки, повернув заводную головку влево.

Пример: При установке разницы во времени для Гонконга на основе японского времени: Поскольку разница во времени между Гонконгом и Японией составляет 1 час, секундная стрелка установлена в положение 59 секунд.

- Шаг 3): После установки разницы во времени секундная стрелка возвращается к 1-секундной движение с интервалом после быстрой индикации разницы во времени установите время, когда кнопка (B) нажата один раз или когда ни одна из кнопок не была нажата в течение 60 секунд.

Секундная стрелка показывает стандартное время Японии, когда в 12:позиция 00. Разницу во времени можно установить равной ± 27 часам по японскому стандартному времени.

Проверка и корректировка исходного положения

8. Функция ручной коррекции

(Функция автоматической коррекции исходного положения

руки) Что такое функция коррекции положения руки? (Функция автоматической коррекции исходного положения руки)

Эта функция проверяет положение стрелок с заданными интервалами, чтобы определить, являются ли исходные положения стрелок правильными, и, если обнаруживается, что они сместились из положения, быстро корректирует секундную, минутную и часовую стрелки, чтобы автоматически поддерживать правильное время.

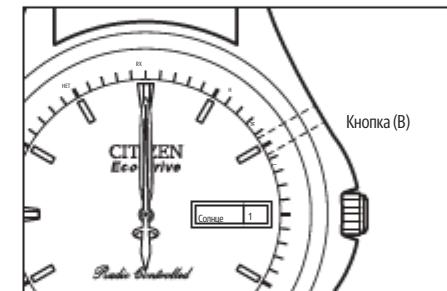
Функция Обнаружения ударов

Эта функция предотвращает смещение секундной, минутной и часовой стрелок, когда часы подвергаются ударам. Если часы случайно подверглись сильному удару или были помещены в

в условиях воздействия магнетизма или статического электричества точное время может не отображаться, даже если принимаются радиоволны. В этом случае проверьте исходное положение. Обратитесь к "9. Проверка исходного положения" на следующей странице.

9. Проверка исходного положения

Радиоволновые часы отображают стандартное время и дату, полученные на основе исходного положения стрелки "12:00:00", даты "1-го числа" и "СОЛНЦА" за день.



Индикация правильного исходного положения:

Время: 12:00:00
Дата: 1-й
День: ВС

я Убедитесь, что исходное положение отображается правильно.

(1) Непрерывно нажимайте кнопку (B) примерно в течение

5 секунд или более удерживайте заводную головку в нормальном положении и отпустите, как только секундная стрелка начнет двигаться вперед или назад. Все стрелки и календарь быстро перемещаются и останавливаются в исходном положении, сохраненном в памяти часов.

Это может занять около 7 минут.

Если дисплей отличается от правильного отображения исходного положения, обратитесь к разделу 10, озаглавленному "Корректировка исходного положения вручную".

10. Ручная корректировка исходного положения

Исправьте исходное положение, если часы не показывают 12:00:00 для времени, 1-е число для даты и СОЛНЦЕ для дня.

<Корректировка исходного положения часовой стрелки, минутной стрелки, секундной стрелки, даты и дня>

Шаг 1): Нажмите кнопку (B) примерно на 5 секунд или более, отпустите ее один раз.

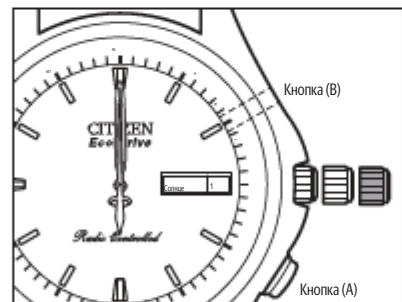
секундная стрелка начала быстро двигаться, а затем подождите, потянув заводную головку в положение 2, пока стрелка

движется. **Шаг 2): Поверните заводную головку, чтобы выровнять дату по**

"1".

A Непрерывный поворот заводной головки (на 2 щелчка или более) вправо приводит к непрерывному изменению даты, в то время как непрерывный поворот влево приводит к ее возврату.

L Поверните заводную головку влево или вправо, чтобы остановить изменение даты.



B Когда в центре окошка даты на циферблате часов появится цифра "1", поверните заводную головку влево или вправо, чтобы остановить изменение даты.

L При каждом однократном нажатии кнопки (A) дата, дневная или секундная стрелка, подлежащая коррекции, перемещается, указывая на то, что часы находятся в режиме коррекции.

Шаг 3): Нажмите кнопку (A) один раз и поверните заводную головку, чтобы установить день в положение "СОЛНЦЕ".

A Непрерывный поворот заводной головки вправо (на 2 щелчка или более) приводит к изменению времени суток, в то время как непрерывный поворот влево приводит к его возврату.

Шаг 4): Нажмите кнопку (A) один раз и поверните заводную головку, чтобы установить стрелки в положение "00: 00: 00".

A Поворот заводной головки вправо (на 1 щелчок) приводит к тому, что секундная стрелка быстро перемещается вперед на 1 минуту, в то время как поворот влево приводит к тому, что секундная стрелка перемещается назад на 1 минуту. Непрерывный поворот заводной головки (на 2 щелчка или более) приводит к быстрому вращению секундной стрелки, а минутная и часовая стрелки непрерывно перемещаются в координации с секундной стрелкой.

Шаг 5): После установки исходного положения верните заводную головку в нормальное положение.

установите и нажмите кнопку (B) один раз, чтобы быстро вернуть каждую стрелку, дату и день к текущему времени и дате.

L Хотя на этом процедура установки исходного положения завершена, перед использованием выполните свободный прием, чтобы установить на часах правильное время.

Производство фотоэлектрической энергии

11. Функция выработки фотоэлектрической энергии

В этих часах используется вторичная батарея для хранения электрической энергии. После полной зарядки эти часы будут показывать точное время в течение примерно 6 месяцев при обычном использовании.

<Для оптимального использования
Чтобы пользоваться этими часами было удобно, постарайтесь хранить их как можно дольше.
этих часов> всегда в освещенном месте.

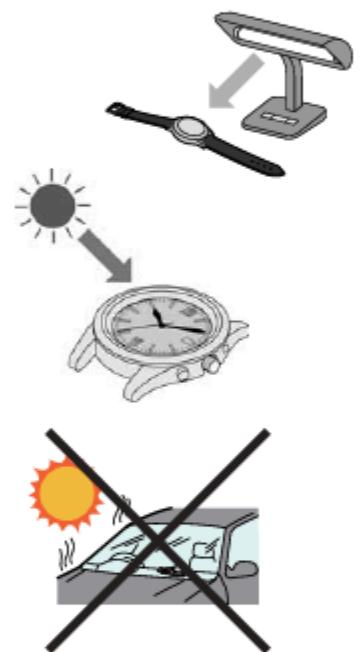
- j Если вы не носите часы, постарайтесь поставить их рядом с окном или в другом ярко освещенном месте, где на циферблат будут попадать солнечные лучи. Это позволит поддерживать часы заряженными и постоянно поддерживать их исправную работу .



- j Зарядите часы, подставив циферблат под прямые солнечные лучи или свет люминесцентной лампы.

- j Если вы обычно носите часы с длинными рукавами, они могут быть закрыты, что предохраняет их от воздействия света, что приводит к тому, что часы становятся недостаточно заряженными. Рекомендуется заряжать часы раз в месяц, подвергая их воздействию прямых солнечных лучей.

[ПРИМЕЧАНИЕ] Не заряжайте часы в определенном месте.
например, приборная панель
автомобиля или другое место, где
достигает высокой температуры.



12. Уникальные функции часов на солнечных батареях

я Когда часы заряжаются недостаточно сильно, дисплей меняется, как показано ниже.

[Обычный дисплей]



Когда часы становятся недостаточно заряжены из-за отсутствия элемента питания (солнечной батареи) загорается

интервал в 2 секунды перемещение

[Недостаточный заряд Предупреждающий дисплей]



Секундная стрелка начинает двигаться с интервалом в 2 секунды

*1 Если часы остановились в результате того, что недостаточно заряжены:

· Как минимум около 30 минут потребуется до выздоровления автоматический прием, даже если смотреть подвергается воздействию света.

*2: Если автоматический прием восстановления не удался:

· Поскольку время указано неверно, даже если секундная стрелка движется с интервалом в одну секунду, сначала установите время и дату вручную или с помощью бесплатного приема, прежде чем использовать часы.

[Автоматический прием для восстановления]



Предупреждение о недостаточном заряде (движение с интервалом в 2 секунды продолжается в течение 2 дней или более)

Часы останавливаются из-за того, что они недостаточно заряжены

При успешном приеме * 2

Радиоволны принимаются один раз автоматически при зарядке

A. Функция энергосбережения

Когда циферблат часов не подвергается воздействию света в течение 90 и более дней, каждая стрелка останавливается в положении 12:00, и часы переходят в режим энергосбережения (для снижения энергопотребления).

[Следующие функции продолжают работать в режиме энергосбережения.]

- Л Регулярный автоматический прием по-прежнему выполняется. Когда радиоволны не могут быть приняты обычным автоматическим приемом в 2:00 ночи каждый день, предпринимаются попытки автоматического повторного приема радиоволн в 4:00 утра. Время постоянно отслеживается внутри часов. Календарь (дата, день) изменяется автоматически.



Остановлено в положении 12:00.

<Отмена энергосбережения>

Функция энергосбережения отключается автоматически, когда циферблат часов подвергается воздействию света.

- Л Когда функция энергосбережения отключается, каждая стрелка быстро возвращается к текущему времени, а секундная стрелка начинает движение с интервалом в одну секунду. Движение с двухсекундным интервалом начинается, если часы недостаточно заряжены. Когда это произойдет, зарядите часы в достаточной степени, чтобы они вернулись к движению с односекундным интервалом.

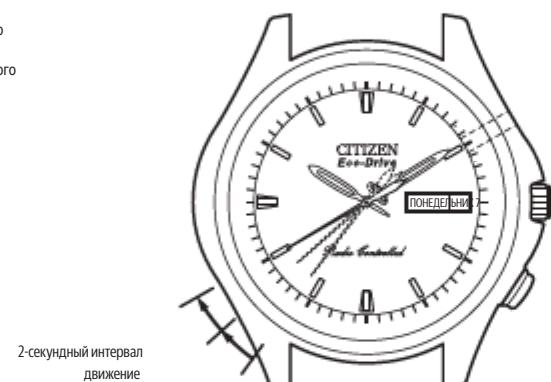
[Примечание]

- Хотя обычный автоматический прием осуществляется, когда часы находятся в режиме энергосбережения в зависимости от условий хранения радиоволны могут не приниматься. Проверьте результат приема, нажав кнопку (A) после отключения функции энергосбережения. Если результат приема "НЕТ", выполните бесплатный прием перед использованием. Энергосбережение нельзя отменить с помощью заводной головки или кнопок. Это может быть только отменяется путем выставления часов на свет.

В. Функция предупреждения о недостаточном заряде

Секундная стрелка переключается с движения с интервалом в 1 секунду на движение с интервалом в 2 секунды, указывая на то, что часы недостаточно заряжены. Примерно через 2 дня или более с момента начала двухсекундного интервала прошло ... механизм без подсветки, падающей на часы, часы останавливаются из-за недостаточной зарядки.

[Примечание] Во время движения с двухсекундным интервалом, обычный автоматический и бесплатный прием недоступен, и время не может быть скорректировано вручную.



- j Если часы заряжаются недостаточно сильно во время приема радиоволн, подтверждения результата приема, коррекции разницы во времени или проверки или установки исходного положения во время выполнения, операция прерывается, и часы возвращаются ко времени, предшествовавшему выполнению операции. В это время часы начинают движение с интервалом в 2 секунды. Страйтесь постоянно держать часы заряженными, чтобы предотвратить их недостаточный заряд.

С. Функция предотвращения перезаряда

Эта функция устраняет любые опасения относительно воздействия на вторичную батарею, точность хронометража, производительность или функции часов, независимо от того, сколько часов заряжено. Когда вторичная батарея полностью заряжается при воздействии солнечного элемента на свет, автоматически активируется функция предотвращения перезаряда, предотвращающая дальнейшую зарядку батареи.

D. Общие рекомендации по времени зарядки

Время, необходимое для зарядки, зависит от модели часов (цвет циферблата и т.д.). Время, указанное ниже, указано только в качестве справочного.

* Время зарядки относится к времени, в течение которого часы постоянно находятся под воздействием света.

Освещенности (lx)	Окружающая среда	Время зарядки (прибл.)		
		Время зарядки в течение 1 дня работы	Время зарядки от в остановленном состоянии до перемещения с интервалом в 1 секунду	Время зарядки до полной зарядки
500 В обычном офисе		4 часа	18 часов	----
60-70 см под люминесцентной лампой (30 Вт)		2 часа	8 часов	----
20 см под люминесцентной лампой (30 Вт) 10000 часов		40 минут	3 часа	150 часов
на улице в пасмурную погоду		12 минут	1 час 30 минут	40 часов
100,000	На открытом воздухе, летом, под прямыми солнечными лучами	3 минуты	40 минут	16 часов

Время зарядки в течение 1 дня работы: время, необходимое для зарядки часов в течение 1 дня

при обычном движении руки.

Время полной зарядки: время, необходимое для максимальной зарядки часов при остановке из-за недостаточной зарядки.

[ПРИМЕЧАНИЕ] Часы будут продолжать работать около 6 месяцев без дополнительной зарядки после полной зарядки. При включенной функции энергосбережения часы будут продолжать показывать время в течение примерно 1 года. Однако после того, как часы остановились из-за недостаточной зарядки, требуется значительное количество времени, прежде чем они снова начнут работать, как указано в таблице выше. Поэтому рекомендуется заряжать часы каждый день. Кроме того, рекомендуется заряжать часы, подвергая их воздействию прямых солнечных лучей раз в месяц.

E. Меры предосторожности при обращении

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Обращение со вспомогательным аккумулятором

- j Никогда не пытайтесь извлечь вспомогательный аккумулятор из часов. Если вторичную батарейку неизбежно необходимо извлечь, храните ее в недоступном для маленьких детей месте, чтобы предотвратить случайное проглатывание. При проглатывании вторичного аккумулятора немедленно обратитесь к врачу. Не выбрасывайте вторичный аккумулятор вместе с обычным мусором. Пожалуйста, следуйте инструкциям вашего муниципалитета относительно сбора батареек, чтобы предотвратить риск возгорания или загрязнения окружающей среды.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Используйте только указанную вторичную батарею

- j Часы не будут работать, если в них попытаются установить аккумулятор другого типа. Если в часы принудительно установить обычную серебряную батарейку и они будут заряжаться, может произойти перезаряд, который в конечном итоге приведет к разрыву батареи. Это может привести к повреждению часов или травмам владельца. Никогда не пытайтесь установить в часы аккумулятор, отличный от указанного запасного аккумулятора.

ОСТОРОЖНО

Меры предосторожности при зарядке

- j Избегайте зарядки часов при высоких температурах (около 60 ° С и выше). Воздействие высоких температур на часы во время зарядки может привести к обесцвечиванию или деформации внешних компонентов или к неисправности компонентов механизма. Примеры:
 - Зарядка при размещении часов слишком близко к источнику света, который может нагреться, например в качестве лампы накаливания или галогенной лампы
 - Заряжайте часы, поместив их на приборную панель автомобиля или в другое место, которое может легко достигать высокой температуры.

- j При зарядке часов с помощью лампы накаливания, галогенной лампы или другого источника света, который может нагреваться до высокой температуры, всегда размещайте часы на расстоянии не менее 50 см от источника света, чтобы предотвратить нагрев часов до высокой температуры.

Устранение неполадок

<Функция приема радиоволн>

Если вы считаете, что возникла проблема, попробуйте проверить следующее.

Проблема	Проверьте элементы	Действия по исправлению положения
Часы не начинают прием данных	L Переводит ли секундная стрелка в положение "RX: прием в режиме ожидания"?	L Непрерывно нажимайте кнопку (A) и отпускайте, когда секундная стрелка укажет на положение RX.
Время не совпадает с телефонным временем обслуживания, даже хотя радиоволны могут приниматься	L Правильно ли было установлено исходное положение?	L Проверьте исходное положение. Если исходное положение не правильное, обратитесь к "10. Вручную исправьте исходное положение" и сбросьте исходное положение.

Проблема	Проверьте предметы	Действия по исправлению
Невозможно принимать радиоволны (даже в пределах принимаемой зоны)	L Есть ли поблизости объекты, которые блокируют радиоволны или создают шум? Предпринимаются ли попытки приема радиоволн вдали от окна?	L Попробуйте принимать радиоволны, повернув часы в положении 9:00 в сторону станции-передатчика, избегая при этом объектов, которые блокируют излучают радиоволны или шум. Попробуйте несколько раз изменить направление, расположение и угол наклона часов, чтобы легко найти место возле окна, в котором принимаются радиоволны. Обратитесь к "3. Местоположения, где прием может быть затруднен" в разделе, посвященном приему радиоволн.
	L Были ли часы перемещены, когда секундная стрелка показывает RX или уровень приема H, M или L во время приема?	L Дождитесь завершения приема (пока стрелка не вернется к нормальному движению), прежде чем перемещать часы.

Меры предосторожности и ограничения по использованию

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Водонепроницаемость

• Водонепроницаемость для ежедневного использования (до 3 атмосфер) означает, что

часы можно носить во время мытья лица или под дождем, но их не

следует погружать в воду. • Повышенная

водонепроницаемость для ежедневного использования (до 5 атмосфер) означает

что часы можно носить во время плавания, но не следует

при погружении под воду или с аквалангом. • Повышенная

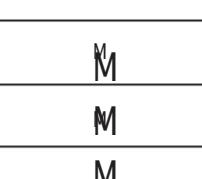
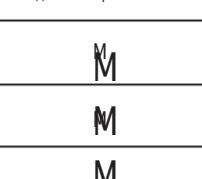
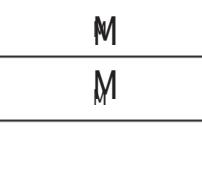
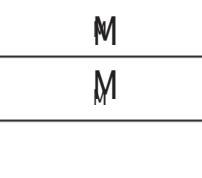
водонепроницаемость для ежедневного использования (до 10/20 атмосфер)

означает, что часы можно носить во время подводного плавания, но не во время подводного плавания

с аквалангом или насыщенного погружения с использованием газообразного гелия.

Имя	Индикация на	Технические характеристики
	циферблате или задней крышке корпуса	
Вода для повседневного использования- устойчивые часы Улучшены для	ВОДОСТОЙКОСТЬ (ANT)	Водонепроницаемость 3 атмосферы
ежедневного использования водонепроницаемые часы	ВОДОСТОЙКОСТЬ (ANT) 5 бар	Водонепроницаемость до 5 атмосфер
улучшены для ежедневного использования водонепроницаемые часы	ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ (ANT) 10/20 бар	водонепроницаемость до 10 или 20 атмосфер

• Информацию о водонепроницаемости ваших часов смотрите на циферблате и задней крышке корпуса. В разделе
на следующей таблице приведены примеры использования для справки, чтобы убедиться в правильной эксплуатации
ваших часов. • Полоса ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ xx (ANT) также может обозначаться как полоса W.R. xx.
(Единица измерения "бар" примерно равна 1 атмосфере.)

Использование, связанное с водой					
	Когда вода просто брьзгается на часы (при мытье лица или под дождем)		Плавание и работа по общей стирке (работа на кухне /плавание и т.д.)		Водные виды спорта и подводное плавание с аквалангом (без баллона с воздухом)
	Погружение с аквалангом (с воздушным баллоном)		Нажимайте заводную головку или кнопку, когда часы мокрые		
	Погружение с аквалангом (с воздушным баллоном)		Нажимайте заводную головку или кнопку, когда часы мокрые		
	Погружение с аквалангом (с воздушным баллоном)		Нажимайте заводную головку или кнопку, когда часы мокрые		

ОСТОРОЖНО

- Всегда используйте часы с заведенной заводной головкой (нормальное положение). Если заводная головка имеет винтовой замок, убедитесь, что она надежно зафиксирована.
- Не нажимайте заводную головку или кнопку, когда часы мокрые. Вода может проникнуть внутрь часов, что приведет к ухудшению водонепроницаемости. Надолговечность кожаного ремешка может повлиять на мокание из-за свойств материала. В случае часов с повышенной водонепроницаемостью для ежедневного использования, которые часто используются в воде, могут возникнуть выцветание, отслаивание клея или другие проблемы. Поэтому рекомендуется использовать другой тип ремешка (металлический или резиновый ремешок для часов).. Если часы с повышенной водонепроницаемостью для ежедневного использования были погружены в морскую воду или подверглись чрезмерному потоотделению, тщательно промойте их пресной водой и вытряните насухо мягкой тканью. Если в часы попала вода или они запотели и не проясняются даже по прошествии длительного времени, обратитесь за проверкой и / или ремонтом к своему дилеру или в Службу поддержки потребителей Citizen, ближайший к вам Центр поддержки клиентов. Если на часы попала морская вода, положите часы в коробку или пластиковый пакет и немедленно отнесите их в ремонт. В противном случае давление внутри часов увеличится, и детали (стекло, кнопки и т.д.) Могут оторваться.

ОСТОРОЖНО

Обращение с лентой (надевание и снятие ленты)

- Будьте осторожны при надевании и снятии часов, поскольку существует риск повреждение ногтей, в зависимости от способа крепления ленты.
- Будьте особенно осторожны при ношении часов на руках с маленьким ребенком, чтобы избежать травм. Будьте особенно осторожны при выполнении интенсивных физических упражнений или на работе, чтобы не травмировать себя и окружающих. Не надевайте часы, находясь в сауне или другом месте, где они могут сильно нагреваться, поскольку существует риск получения ожогов. Резиновая (уретановая) лента может быть окрашена красителями или загрязнениями, присутствующими в одежде или других аксессуарах или на них. Поскольку эти пятна могут оказаться необратимыми, необходимо соблюдать осторожность при ношении часов с предметами, которые имеют тенденцию легко переносить цвет (предметами одежды, кошельками и т.д.).

ВНИМАНИЕ

При ношении часов



ВНИМАНИЕ

Всегда содержите часы в чистоте

- Небольшие комочки грязи могут застрять в крошечном зазоре между заводной головкой и корпусом, что затруднит извлечение заводной головки. Рекомендуется время от времени поворачивать заводную головку в ее обычное положение,
- чтобы удалить грязь. Корпус и ремешок часов непосредственно соприкасаются с кожей таким же образом, как и нижнее белье. Коррозия металла или незаметное загрязнение, например, вызванное потоотделением и грязью, могут испачкать рукава и другие части одежды. Всегда содержите часы в чистоте.
- Ношение этих часов может вызывать зуд или сыпь, если у вас чувствительная кожа или при определенных физических заболеваниях. Если вы считаете, что что-то не так, немедленно прекратите носить часы и обратитесь к своему врачу.

Возможные причины сыпи включают:

1. Аллергия на определенный металл или кожу
 2. Наличие ржавчины, грязи или пота на корпусе или ремешке часов
- Кожаные ремешки могут обесцветиться из-за пота или грязи. Всегда поддерживайте свой кожаный ремешок в чистоте, протирая его сухой тканью. НЕ надевайте ремешок слишком тугу. Постарайтесь оставить достаточно места между лентой и вашей кожей, чтобы обеспечить достаточную вентиляцию.

<Уход за часами>

- Вытряните грязь или влагу, например, пот, с корпуса и хрустала мягкой тканью. Удалите грязь с кожаного ремешка сухой тканью. Для металлического, пластикового или резинового ремешка для часов смойте всю грязь водой. Удалите небольшое количество грязи, попавшей в щели металлической ленты, мягкой щеткой. НЕ используйте для очистки растворители (например, растворитель для краски или бензол), так как они могут испортить поверхность ленты.

<При естественном освещении>

- "Естественный свет" - это краска, в которой используется вещество, которое вообще не выделяет опасного излучения и не наносит вреда человеку или окружающей среде. Они излучают свет, сохраняемый во время воздействия дневного или искусственного освещения. Однако яркость света будет уменьшаться, поскольку часы остаются в темноте. Кроме того, в зависимости от яркости источника дневного света и расстояния между часами и источником света продолжительность светового излучения часов будет различаться. Обратите внимание, что если запасенного в часах света недостаточно, часы могут излучать мало света или быстро потеряют яркость.

<Температура>

- Функция часов может быть нарушена или часы могут даже остановиться, если температура окружающей среды выходит за пределы диапазона от -10°C до $+60^{\circ}\text{C}$. Избегайте использования часов способом, выходящим за рамки технических требований.

<Магнетизм>

- Аналоговые кварцевые часы приводятся в действие шаговым двигателем, который использует магнит. Воздействие на часы сильного намагничивания извне может привести к неправильной работе двигателя и не позволит часам показывать правильное время. Не допускайте, чтобы часы находились в непосредственной близости от магнитных медицинских приспособлений (магнитных ожерелий, магнитных резинок и т.д.) Или магнитов, используемых в защелках дверей холодильников, застежках, используемых в сумочках, динамике мобильного телефона, электромагнитных устройствах для приготовления пищи и так далее.

<Статическое электричество>

- Интегральные схемы, используемые в кварцевых часах, чувствительны к статическому электричеству. Пожалуйста, обратите внимание, что часы могут показывать неправильное время под воздействием сильного статического электричества.

<Сильные удары>

- Не допускайте, чтобы часы падали или подвергались сильным ударам.

<Химические вещества и агрессивные газы>

- Если растворитель для краски, бензин или другие растворители или продукты, содержащие эти растворители (включая бензин, жидкость для снятия лака, крезол, чистящие средства для ванной комнаты и клей) допускается попадание на часы, они могут обесцветить, растворить или растрескать материалы. Будьте осторожны при обращении с этими химикатами.

<Хранилище>

- Если вы не собираетесь пользоваться часами в течение длительного периода времени, тщательно вытряните остатки пота, грязи или влаги и храните в надлежащем месте, избегая мест, подверженных воздействию чрезмерно высоких или низких температур и повышенной влажности. Если вы не собираетесь пользоваться часами в течение длительного периода времени, рекомендуется хранить часы, по возможности избегая попадания прямых солнечных лучей. Кроме того, время непрерывной работы увеличится, если вы переведете часы в исходное положение в режим проверки перед хранением.

Гарантийное и послепродажное обслуживание

«Бесплатная гарантия»

В случае, если неисправность произошла в ходе обычного использования, когда часы еще находятся на гарантии, часы будут отремонтированы бесплатно в соответствии с условиями гарантии, прилагаемыми к данному руководству. **«Срок хранения запасных частей»**

Стандартный срок хранения запасных частей Citizen для каждой модели обычно составляет семь лет. При повреждении внешних деталей, таких как корпус часов, стекло, циферблат, стрелка, кнопка и ремешок, иногда могут использоваться запасные части с другим внешним видом. **«Срок ремонта»**

Вы можете воспользоваться платным ремонтом в течение срока хранения patts после истечения бесплатной гарантии. Пожалуйста, отнесите часы в магазин, где вы их приобрели, и спросите, можно ли их отремонтировать, поскольку различные условия использования могут привести к значительным различиям в повреждениях. Более того, будут случаи, когда восстановление первоначальной высокой точности будет затруднено когда точность часов снижается после длительного периода использования. **«При передаче или получении в подарок»**

В случае, если вы переезжаете или получили часы в подарок и не можете отнести часы в магазин, где вы их приобрели, для последующего обслуживания, вам следует отнести их в Службу поддержки потребителей Citizen Consumer или в ближайший Центр поддержки клиентов.

«Периодический осмотр (за дополнительную плату)»

Вам следует проверять свои часы (на платной основе) каждые 2-3 года, чтобы продлить их срок службы и безопасность. Водонепроницаемость водонепроницаемых часов снижается с каждым годом. Для поддержания водонепроницаемости часов требуется замена деталей. Это может представлять опасность, особенно в случае водонепроницаемых часов для дайвинга, поэтому проводите их регулярную проверку. При замене деталей запрашивайте оригинальные детали. При необходимости замените сальник и пружины, поскольку иногда может возникнуть необходимость осмотреть другие детали или произвести ремонт в дополнение к замене деталей, пожалуйста, запросите более подробную информацию о ремонте или расходах на замену в магазине, где он был приобретен, в Службе поддержки потребителей Citizen, в ближайшем к вам Центре поддержки клиентов. **«Ремонт»**

Все ремонтные работы этих часов, за исключением ремешка, должны выполняться производителем для поддержания качества часов. Это связано с тем, что для выполнения ремонта, проверок и технического обслуживания требуются специальные методы и оборудование. Пожалуйста, обратитесь в Службу поддержки потребителей Citizen или к ближайшему представителю Центра поддержки клиентов при запросе ремонта ваших часов. **«Запросы по другим вопросам»**

Если у вас есть какие-либо вопросы по гарантии, ремонту и другим вопросам, пожалуйста, обратитесь в магазин, в котором вы приобрели часы, или в Службу поддержки потребителей Citizen, ближайший к вам Центр поддержки клиентов.

Для клиентов, испытывающих трудности с приемом радиоволн

На прием радиоволн могут влиять погодные условия или условия приема в данный момент. Citizen оказывает поддержку тем лицам, которые не могут успешно принимать радиоволны, несмотря на соблюдение указанной процедуры приема радиоволн, подготавливая карты с указанием направления, в котором излучаются радиоволны передающими станциями. Если у вас возникли трудности с приемом радиоволн, пожалуйста, обратитесь в Службу поддержки потребителей Citizen. Любая личная информация, полученная от клиентов, используется только для оказания поддержки, связанной с приемом, и не используется ни для каких других целей.



Пожалуйста, направляйте запросы по адресу:

Служба Поддержки граждан-потребителей



0120 78 4807

164 8726

Гражданский корпус Накано, 2F, 5-68-10, Накано, Накано-ку, Токио Часы работы: 9:30-17:30 (С понедельника по пятницу, исключая праздничные дни) Звонки также можно совершать по мобильному телефону или PHS.

watch-info@citizen.co.jp Адрес

электронной почты: <Центры поддержки

клиентов> СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ В САППОРО

СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ В СЕНДАЙ
Минами-ку, Сендаидзима-дзима-ку, Саппоро
Сендай, корп. Дзедзенди, 2F, 3-14
0010014)

TEL.: 011 709 1121

Тел: 022 263 3140

СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ В ТОКИО

Корп. 2F граjdания Накано, 5-68
4 33, Кокубун-те, Аоба-ку, Сендай
10, Накано, Накано-ку, Токио

980 0203

TEL: 03 63273894

СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ НАГОИ

Корп. Камимаэдзу-хаяси, 2F, 1 4 5, Камимаэдзу,
Накаку, Нагоя СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ В ОСАКЕ
3-8 9 Минами-Сенба, Тиоо-ку, Осака 542 0081
СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ ХИРОСИМЫ
4F Сумитох, корп.
Хиросима, 9 СЛУЖБА
ПОДДЕРЖКИ ФУКУОКА

0013 460

TEL.: 06 6252

ТЕЛЕФОН: 082 5689093

732 0828

TEL: 092 281 4310